

Treaty of Friendship, Co-operation and Mutual Assistance Between the People's Republic of China and the Democratic People's Republic of Korea

July 11, 1961

THE Chairman of the People's Republic of China and the Presidium of the Supreme People's Assembly of the Democratic People's Republic of Korea, determined, in accordance with Marxism-Leninism and the principle of proletarian internationalism and on the basis of mutual respect for state sovereignty and territorial integrity, mutual non-aggression, non-interference in each other's internal affairs, equality and mutual benefit, and mutual assistance and support, to make every effort to further strengthen and develop the fraternal relations of friendship, co-operation and mutual assistance between the People's Republic of China and the Democratic People's Republic of Korea, to jointly guard the security of the two peoples, and to safeguard and consolidate the peace of Asia and the world, and deeply convinced that the development and strengthening of the relations of friendship, co-operation and mutual assistance between the two countries accord not only with the fundamental interests of the two peoples but also with the interests of the peoples all over the world, have decided for this purpose to conclude the present Treaty and appointed as their respective plenipotentiaries:

The Chairman of the People's Republic of China: Chou En-lai, Premier of the State Council of the People's Republic of China.

The Presidium of the Supreme People's Assembly of the Democratic People's Republic of Korea: Kim Il Sung, Premier of the Cabinet of the Democratic People's Republic of Korea,

Who, having examined each other's full powers and found them in good and due form, have agreed upon the following:

Article I

The Contracting Parties will continue to make every effort to safeguard the peace of Asia and the world and the security of all peoples.

Article II

The Contracting Parties undertake jointly to adopt all measures to prevent aggression against either of the Contracting Parties by any state. In the event of one of the Contracting Parties being subjected to the armed attack by any state or several states jointly and thus being involved in a state of war, the other Contracting Party shall immediately render military and other assistance by all means at its disposal.

Article III

Neither Contracting Party shall conclude any alliance directed against the other Contracting Party or take part in any bloc or in any action or measure directed against the other Contracting Party.

Article IV

The Contracting Parties will continue to consult with each other on all important international questions of common interest to the two countries.

Article V

The Contracting Parties, on the principles of mutual respect for sovereignty, non-interference in each other's internal affairs, equality and mutual benefit and in the spirit of friendly co-operation, will continue to render each other every possible economic and technical aid in the cause of socialist construction of the two countries and will continue to consolidate and develop economic, cultural, and scientific and technical co-operation between the two countries.

Article VI

The Contracting Parties hold that the unification of Korea must be realized along peaceful and democratic lines and that such a solution accords exactly with the

national interests of the Korean people and the aim of preserving peace in the Far East.

Article VII

The present Treaty is subject to ratification and shall come into force on the day of exchange of instruments of ratification, which will take place in Pyongyang. The present Treaty will remain in force until the Contracting Parties agree on its amendment or termination. Done in duplicate in Peking on the eleventh day of July, nineteen sixty-one, in the Chinese and Korean languages, both texts being equally authentic.

(Signed)

CHOU EN-LAI

Plenipotentiary of the
People's Republic of China

(Signed)

KIM IL SUNG

Plenipotentiary of the
Democratic People's Republic of Korea

Source: Peking Review, Vol. 4, No. 28, p.5.

Peking NCNA Broadcast in English, July 11, 1961.